

## **BISCUE App Ha Lanzado Nuevos Cursos sobre el Trabajo en Japón en 7 Idiomas**

**"BISCUE App", la aplicación sobre habilidades de negocios proporcionada por Shubiki Corporation, Japón, ha puesto a la venta nuevos cursos titulados "Cómo Proceder en el Trabajo en Japón - Cómo Consultar" para smartphones y tablets en 7 idiomas.**

Shubiki Corporation, proveedor líder en Japón de contenidos relacionados con los negocios, ha puesto a la venta los cursos titulados "Cómo Proceder en el Trabajo en Japón - Cómo Consultar" para "BISCUE App", su aplicación relacionada con las habilidades de negocios, en 7 idiomas, incluyendo Japonés, Inglés, Chino, Español, Portugués y Francés.

En respuesta a la creciente solicitud de recursos humanos con talentos globales, el número de trabajos para empleados no japoneses en compañías japonesas está incrementando rápidamente.

Sin embargo, a menudo ocurren problemas o conflictos en el espacio de trabajo los cuales tienen su origen en las discrepancias o diferencias en la forma de pensar acerca del negocio o en las ideas relacionadas con la forma de proceder con el trabajo.

Con el fin de aprender prácticas interculturales, "BISCUE App", la cual es una aplicación educativa para los negocios via smartphones y tablets, ha ofrecido la serie "Asimilación de los Negocios" para los empresarios no japoneses.

La nueva serie, titulada "Cómo Proceder en el Trabajo en Japón - Cómo Consultar", está diseñada para que el personal no japonés aprenda el proceso de consulta que comprende una parte de "Informe, comunicación y consulta (HOU-REN-SOU)", un principio esencial sobre los negocios que todo japonés aprende al empezar un negocio.

Los cursos se proveen a través de una traducción paralela entre la lengua materna de cada estudiante y el japonés.

Esta puesta a la venta también incluye cursos de aprendizaje para empresarios japoneses que trabajan con personal extranjero o que se encuentran trabajando en otros países, mientras que al mismo tiempo se proveen materiales prácticos para introducir las costumbres de los negocios japonesas en Inglés y otros idiomas.

Estos cursos multilingües también están disponibles en la "BISCUE LS", la

librería con tarifa plana sobre e-Learning y m-Learning.

\*\*\* Acerca de los cursos \*\*\*

(Para empresarios no japoneses)

\* 6 cursos:

- En Japonés con traducción en 6 idiomas
- Audio de la narración en Japonés incluido

\* Estructura:

- Palabras clave/Tests multi-respuesta con sus resultados/Explicación (En Japonés con traducción a cada idioma)
- Explicación adicional (En cada idioma)

(Para empresarios japoneses)

\* 6 cursos:

- En 6 idiomas con traducción al Japonés
- Audio de la narración en cada idioma incluido

\* Estructura:

- Palabras clave/Tests multi-respuesta con sus resultados/Explicación (En cada idioma con traducción al Japonés)
- Explicación adicional (En Japonés)

\*\*\* Acerca de BISCUE App \*\*\*

- Nombre de la aplicación: BISCUE (Nombre del producto: BISCUE App)
- Compatible con iPhone, iPad e iPod touch. Requiere iOS 5.1 o superior
- Compatible con Android. Requiere Android 2.3 o superior
- Compatible con otras plataformas en un futuro
- Idiomas: Japonés, Inglés, Chino, Español, Español Latinoamericano, Portugués y Francés
- Título: "Cómo Proceder en el Trabajo en Japón - Cómo Consultar"

\*\*\* Acerca de BISCUE e-Learning/m-Learning \*\*\*

- Idiomas: Japonés, Inglés, Chino, Español, Español Latinoamericano, Portugués y Francés
- Título: "Cómo Proceder en el Trabajo en Japón - Cómo Consultar"

Para más detalles, por favor, diríjase a:

[http://www.biscueapp.com/es\\_ES/](http://www.biscueapp.com/es_ES/) BISCUE App

[http://www.biscue.net/es\\_ES/](http://www.biscue.net/es_ES/) BISCUE e-Learning/m-Learning

\*\*\* Acerca de Shubiki Corporation \*\*\*

Shubiki Corporation es un proveedor de contenido digital multimedia acerca de varios temas relacionados con los negocios. El contenido, incluyendo la cantidad de aproximadamente 600 títulos, se provee bajo los nombres de "BISCUE App" y "BISCUE e-Learning/m-Learning". Los cursos son usados por usuarios muy diversos, incluyendo individuales, corporaciones globales, pequeñas y medianas

empresas, el gobierno, organizaciones públicas y universidades.

iPhone, iPad e iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es un servicio marca de Apple Inc.

Android es una marca registrada de Google Inc. Google Play es una marca registrada de Google Inc.

Acerca de este comunicado de prensa, por favor, contacte con la siguiente dirección:

Harumi Yoshida  
Senior Managing Director  
Shubiki Corporation  
10-1 Takadanobaba 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokio, 169-0075 Japón  
[http://www.biscueapp.com/es\\_ES/](http://www.biscueapp.com/es_ES/) (App)  
[http://www.biscue.net/es\\_ES/](http://www.biscue.net/es_ES/) (e-Learning y m-Learning)  
E-mail: [glb \(@\) shubiki.co.jp](mailto:glb@shubiki.co.jp)  
tel. +81-3-3208-4276

---